

Foreword

Infectious diseases of wildlife: detection, diagnosis and management

This issue the OIE *Scientific and Technical Review* is the continuation of Volume 21 (1), April 2002. Together, the two volumes afford a broad view of an extensive subject, infectious diseases of wildlife, which has been identified by the OIE and many regulatory veterinarians as an emerging animal health issue of world-wide importance.

While the first volume deals primarily with disease surveillance, disease diagnostics and disease management, this second volume focuses mainly on specific wildlife diseases of current particular interest, as well as the principal diseases of farmed wildlife.

While these two volumes cannot claim to be exhaustive, they should nonetheless serve to reinforce the growing perception of the significance of wildlife in animal disease epidemiology specifically, and animal health in general.

Bernard Vallat
Director General



Avant-propos

Les maladies infectieuses des animaux sauvages : détection, diagnostic et gestion

Ce numéro de la *Revue scientifique et technique* de l'OIE fait suite au Volume 21 (1), avril 2002. L'ensemble constitue un vaste panorama sur les maladies infectieuses de la faune sauvage, problème dont l'évolution est jugée par l'OIE et par de nombreux responsables vétérinaires comme un nouveau défi pour la santé animale dans le monde entier.

Le premier volume est consacré à la surveillance épidémiologique, au diagnostic et à la gestion des maladies ; le deuxième volume traite de maladies particulières d'intérêt actuel, ainsi que des principales maladies affectant les animaux sauvages d'élevage.

Ces deux volumes n'ont pas la prétention d'être une étude exhaustive sur un sujet aussi vaste ; leur objectif est plutôt de contribuer à attirer l'attention sur l'impact croissant de la faune sauvage sur la santé animale en général, et plus particulièrement sur l'épidémiologie des maladies animales.

Bernard Vallat
Directeur général



Nota preliminar

Enfermedades infecciosas de los animales salvajes: detección, diagnóstico y gestión

Este número de la *Revista científica y técnica* de la OIE es la continuación del Volumen 21 (1), abril de 2002. Ambos volúmenes ofrecen un amplio panorama sobre el extenso tema de las enfermedades infecciosas de la fauna salvaje, cuya relevancia como problema emergente de sanidad animal a nivel mundial ha sido subrayada por la OIE y por varias autoridades veterinarias.

El primer volumen trata de la vigilancia epidemiológica, del diagnóstico y de la gestión de enfermedades; el segundo volumen presenta estudios sobre determinadas enfermedades de interés actual, así como sobre las principales enfermedades que afectan a los animales salvajes de granja.

Esta obra no pretende ser exhaustiva; su propósito es hacer percibir la importancia de la fauna salvaje en el ámbito de la sanidad animal, y particularmente el papel que desempeñan los animales salvajes en la epidemiología de las epizootias.

Bernard Vallat
Director General

